#### **Professional Discourse**

Using a wide range of professional genres such as research papers, business reports, performance commentaries, guidebooks and legal documents, this study focuses on the discourse of professional writing, employing analytic paradigms from systemic-functional linguistics, pragmatics, text analysis, sociology and anthropological linguistics. Kenneth Kong argues that while professions use different sets of practices, their use of language displays many universals. This is demonstrated through the analysis of data from a broad cross-section of professional settings such as medicine, law, business, mass media and engineering. This examination of professional discourse, and its important role in society, will be of interest to researchers in applied linguistics, to professionals who want to understand the role of language in their work, and to teachers of English for specific purposes.

KENNETH KONG is Associate Professor in the English Department of Hong Kong Baptist University.

# **Professional Discourse**

Kenneth Kong Hong Kong Baptist University





#### **CAMBRIDGE** UNIVERSITY PRESS

University Printing House, Cambridge CB2 8BS, United Kingdom

Cambridge University Press is part of the University of Cambridge.

It furthers the University's mission by disseminating knowledge in the pursuit of education, learning and research at the highest international levels of excellence.

www.cambridge.org Information on this title: www.cambridge.org/9781107025264

© Kenneth Kong 2014

This publication is in copyright. Subject to statutory exception and to the provisions of relevant collective licensing agreements, no reproduction of any part may take place without the written permission of Cambridge University Press.

First published 2014

Printed in the United Kingdom by Clays, St Ives plc

A catalogue record for this publication is available from the British Library

Library of Congress Cataloging-in-Publication Data Kong, Kenneth.

Professional discourse / Kenneth Kong, Hong Kong Baptist University. pages cm

ISBN 978-1-107-02526-4 (Hardback)

Discourse analysis.
Professional employees–Language.
Intercultural communication.
Title.
P302.K655 2014

401'.41-dc23 2014007620

ISBN 978-1-107-02526-4 Hardback

Cambridge University Press has no responsibility for the persistence or accuracy of URLs for external or third-party internet websites referred to in this publication, and does not guarantee that any content on such websites is, or will remain, accurate or appropriate.

.....

Every effort has been made to secure necessary permissions to reproduce copyright material in this work, though in some cases it has proved impossible to trace or contact copyright holders. If any omissions are brought to our notice, we will be happy to include appropriate acknowledgements on reprinting, or in any subsequent edition.

Dedicated to the memory of my mother, Yip Yuk Chun (1929–2006), whose inspiration and love never end.

### Contents

List of figures	page x
List of tables	xii
Acknowledgements	xiv
1 Introduction	1
What is professional discourse?	2
Social constructionism and social practice	4
Discourse, socialization and identity	5
Indexicality, reflexivity and performativity	8
Some characteristics of professional discourse	9
Why does professional discourse vary from situation to situation and	
across domains?	20
Who is the intended audience of this book?	26
How is the book organized?	26

#### Part I Conceptual issues

2 Profession as a symbolic community: the different dimensions		
	of professional discourse	35
	Discourse communities	37
	Profession's struggle for hegemony	38
	Shared functions instead of shared goals	44
	Community as defined by activities instead of language conventions	46
	Role of knowledge in professions	47
	Conclusion	50

#### Part II Linguistic realizations

3	Ideology in professional discourse	55
	What is ideology, and what are its functions in professional discourse?	56
	Cognitive dimensions of ideology	56
	Social dimensions of ideology	58
	Representational dimensions of ideology	60
	Realizations of ideologies in professional discourse	62
	Participants	62
	Inclusion versus exclusion	62
		vii

viii

Cambridge University Press 978-1-107-02526-4 - Professional Discourse Kenneth Kong Frontmatter More information

Contents

	Pronoun versus noun	63
	Passivization	64
	Personalization versus impersonalization	64
	Categorization	65
	Nominalization	65
	Attributed versus non-attributed	65
	Participants: a case study	66
	Circumstantial adjuncts	74
	Circumstantial adjuncts: a case study	76
	Process analysis	79
	Action processes	80
	Mental processes	80
	Relational processes	81
	Verbal processes	82
	Process analysis: a case study	83
	Conclusion	88
4	Communicative competence in the professional workplace:	
	an identity-based perspective	91
	Introduction	91
	What is communicative competence?	93
	What does communication in the contemporary workplace involve?	97
	The relationship between language and identity	100
	Identity roles and identity virtues	103
	How can identity roles be analysed in professional discourse?	106
	Lawyer's letter of advice	113
	Conclusion	118
5	A model of interpersonal negotiation in professional discourse	123
	Transactional versus interactional functions of discourse: a false dichotomy	123
	Problems with the current models of interpersonal negotiation	124
	Stances and professional identity	130
	A model of linguistic indexicals in interpersonal negotiation	134
	Confrontational discourse in academia	136
	Conclusion	143
Par	t III Functions and global patterns	

6	Speech functions	149
	Words and meanings: what is pragmatics?	149
	Speech act theory	150
	The co-operative principle	152
	Applications of speech act theory to professional discourse research	154
	Directives	155
	Representatives	157
	Expressives	158
	Commissives	159
	Declarations	160
	Applications of the co-operative principle to professional discourse research	161
	Conclusion	164

	Contents	ix
7	Intertextuality	167
	Types of professional communication	168
	Recontextualization and intertextuality	169
	How can intertextuality be studied? A proposed model	171
	Recontextualization of academic voices in institutional discourse	173
	Recontextualization of institutional voices in academic discourse	176
	Recontextualization of business voices in institutional discourse	178
	Conclusion	179
8	Genre and text patterning	185
	What is a genre?	185
	How can genres be classified?	192
	A more dynamic model proposed	193
	Promotional genre	202
	Case study: business proposal versus welfare funding proposal	205
	Regulatory genre	211
	Case study: legal terms and conditions in a bank product application	214
	Negotiation genre	219
	Case study: negotiation genre in business and office settings	224
	Reporting genre	226
	Case study: fund manager's report	231
	Conclusion	237
9	Multimodality	242
	Introduction	242
	Word-image connections	244
	The proposed taxonomy	247
	Logico-semantic relations	247
	Symmetry/asymmetry of relations	249
	Spatial arrangement of relations	251
	Meta-functions of relations	255
	Evaluative nature of relations	257
	Metaphorical nature of relations	259
	An example of analysis	263
	Logico-semantic relations and their hierarchical representation and	
	meta-functional distribution	263
	Spatial arrangement and evaluative and metaphorical functions	266
	Conclusion	268
10	Conclusion	273
	Developments in professional discourse studies	274
	Future changes in professional discourse	278
A+	han indax	283
	Author index	
Sub	Subject index	

## Figures

2.1	Different dimensions of professional discourse	page 50
3.1	Rhetorical analysis of an extract from an English-language	
	legal ordinance	77
3.2	Rhetorical analysis of an extract from a Chinese legal ordinance	e 78
5.1	Total distribution of interpersonal indexicals in three	
	confrontational articles	139
5.2	Detailed distribution of indexicals of expressing	139
5.3	Detailed distribution of indexicals of reasoning	141
5.4	Detailed distribution of indexicals of relating	141
5.5	Detailed distribution of indexicals of distancing	143
7.1	Degrees of dialogism and explicitness in assertions and	
	assumptions. Source: based on Fairclough (2003)	172
7.2	The level of intertextual implicitness/explicitness of genres	
	in academic settings	180
8.1	Dynamic relationship among generic modes, goals and moves	202
	Colonization of academic, professional and other	
	institutionalized genres. Source: Bhatia (2004: 90)	203
8.3	Hourglass pattern of a research report. Source: Hill et al.	
	(1982: 335)	229
9.1	Logico-semantic relations between words and images	250
	Diagrammatic illustrations of various symmetrical and	
	asymmetrical patterns	252
9.3	Example of a prototypical left-right and given-new	
	arrangement. Source: Leica Camera AG (2012), Leica D-Lux	
	6 Instructions, p. 9	254
9.4	An example in which the <i>given–new</i> pattern is violated.	
	Source: D&M Holdings Inc. (2010), DenonS-5BD Blu-Ray	
	Disc/DVD Surround Receiver Owner's Manual, p. 10	255
9.5	Meta-functions of word-image relations	256
	An example of an evaluative relation between a picture and	
	words. Source: <i>Eastern Europe</i> (2001: colour plate at 640).	

х

	List of figures	xi
	Reproduced with permission from Eastern Europe, 6th edition,	
	© Lonely Planet Press	258
9.7	Classification of evaluative types	259
9.8	An example of metaphorical relation. Source: adapted from	
	Horn (1998: 119). © Robert Horn	261
9.9	A diagrammatic representation of Figure 9.8	261
9.10	Network of relations	262
9.11	The logico-semantic relations of Appendix 9.1	264
9.12	The detailed diagrammatic representations of Block 3	265

### Tables

1.1	Relationship between purpose and structure. Source:	
	adapted from Hyland (2004) and Unsworth (2001)	page 23
3.1	Participant exclusion	70
3.2	Active versus passive voice	70
3.3	Nominalization	70
3.4	Use of animate versus inanimate subject	72
3.5	Participant categorization	72
3.6	Structure of nominals	73
3.7	Process types: their meaning and participants involved	82
3.8	Distribution of process types	86
4.1	Three simultaneous types of subject-positioning.	
	Source: Ivanic and Camps (2001: 11)	108
4.2	Examples of linking devices. Source: Fairclough (2003: 89)	112
4.3	Different identity roles of a lawyer as exhibited in a letter	
	of advice	117
5.1	Interpersonal indexicals in professional discourse	137
5.2	Total distribution of interpersonal indexicals in three	
	confrontational articles	139
	Sequencing of accounts in different relationships	156
6.2	Formal and informal language use by native and non-native	
	English speakers	158
	Inclusion of personal details by non-native English speakers	158
6.4	Use of initiated and uninitiated commissives by western	
	and Chinese participants. Source: adapted from Bilbow	
	(2002: 301)	160
6.5	Expectations of the native English speakers in the adjustment	
	letter. Source: adapted from White (2001: 66)	161
6.6	Expectations of the Polish speaker in the adjustment letter.	
	Source: adapted from White (2001: 67)	161
7.1	Frequency of occurrence of modals in Notes to Contributors	177

xii

	List of tables	xiii
8.1	Structure of a narrative in systemic functional linguistics.	
	Source: Martin and Rose (2008: 82)	189
8.2	Narrative genre across settings	195
8.3	Range of tropes in scam letters. Source: adapted from	
	Blommaert (2010: 122)	199
8.4	A comparison of moves in business proposals and welfare	
	funding proposals	208
8.5	English and Chinese request letters in comparison.	
	Source: adapted from Kong (1998)	223
9.1	Distribution and percentage of logico-semantic relations	265

### Acknowledgements

Like any scholarly project, this book is the result of many previous works as well as my long-time discussion and on-going engagement with so many people in various professional communities. I think it would be unfair to name just a few among so many people who have helped me over the years in brainstorming, challenging and finally shaping the ideas contained in this book. I am grateful to all the people I have ever talked to and shared ideas with, regardless of whether they are cited in the following pages or not. In particular, I owe a lot to my former students who had to 'suffer' when many ideas were still 'brewing' in my head. I also have to thank Helen Barton, the commissioning editor of Cambridge University Press. She is a wonderful person to work with. Also, this book would not have been possible without the kind and generous funding of some organizations such as Faculty Research Grants of Hong Kong Baptist University and University Research Committee of Hong Kong SAR Government. Lastly, there are many people who came to my mind when I wrote this book. I remembered very well the encouraging words of my mother when I was frustrated. I also treasured all the great times and wonderful, relaxing gatherings with my sisters (Angie, Pamela, Elaine and Lyan), brothers-in-law (Alain and Daniel), nieces and nephews (Chloe, Alex, Ancela and Long Yin), who were tremendous sources of encouragement and always cheered me up at times of boredom.

Some content in this book has appeared in journals and a book. I would like to thank the publishers for their permission to reprint the following material:

Chapter 6: Kong, K. C. C. 2008. 'Pragmatic approach to business discourse'. In F. Bargiela (ed.), *The handbook of business discourse*. University of Edinburgh Press. Reprinted by permission.

Chapter 7: Kong, K. C. C. 2008. 'Interactions of professional, institutional and business discourses in academic settings'. In W. Cheng and K. C. C. Kong (eds.), *Professional communication: collaboration between academics and practitioners*. © 2009 Hong Kong University Press. Reprinted by permission.

Chapter 9: Kong, K. C. C. 2006. 'A taxonomy of the discourse relations between words and images', *Information Design Journal* 14(3): 207–15. Editor: Peter Simlinger. With the kind permission of John Benjamins Publishing Company, Amsterdam/Philadelphia.

xiv